

ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертацию
БАЖЕНОВОЙ ОЛЬГИ НИКОЛАЕВНЫ
на тему: «Стилистические ресурсы лексики в коми художественных текстах»
по специальности «10.02.02. – языки народов Российской Федерации
(финно-угорские и самодийские языки)»
на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Актуальность темы диссертационного исследования

Диссертационная работа Баженовой Ольги Николаевны «Стилистические ресурсы лексики в коми художественных текстах» выполнена на перспективную и актуальную тему. Коми языкознание сегодня располагает необходимым опытом и традициями, значительными научно-исследовательскими ресурсами и кадрами, что способствовало изучить практически все уровни языка во всем его объеме; раскрыты и обоснованы основополагающие аспекты исторического развития языка, обозначены его ареальные особенности (чего, к сожалению, не имеют многие другие финно-угорские языки – А.Л.) и т.д. Высокий теоретический уровень научных исследований языка и широкие возможности прикладного языкознания позволяют более объективно рассуждать о принципах отбора и способах организации языковых единиц в речи или в тексте. Хотя коми стилистика уже давно обозначила свое исследовательское «поле» (Игушев Е.А. (1991), Ракин А.Н. (1985)), а «на материале коми-зырянского языка стилистические ресурсы лексики исследованы в рамках учебных пособий и отдельных статей» (47 с.), тем не менее, «фрагментарный и несистемный подход нуждаются в системном освещении» (4 с.). Считаю данную позицию в обозначении актуальности исследования логичным и абсолютно верным: комментируемое диссертационное исследование является следующим этапом в развитии стилистики коми языка.

Степень обоснованности научных положений

Основные научные положения, выносимые диссертантом на защиту, с одной стороны, достаточно традиционны и ожидаемы, с другой стороны, они охватывают довольно широкий круг проблем. Все они аргументированы, обоснованы и не вызывают сомнений. Фактический лексический материал, подверженный описанию и анализу, достоверен и паспортизирован. Соискателем изучены и использованы известные научные достижения и теоретические положения других авторов; они (научные изыскания) касаются как общетеоретических вопросов, так и проблем, характерных в большей степени для финноугроведения и конкретно для лексического значения коми слова. Список использованной литературы содержит 183 наименования. Выводы, к которым пришел автор, имеют весомую научную значимость и широкое практическое применение. Они логично вытекают из основных положений диссертационной работы.

Научная новизна диссертационного исследования обоснована следующими положениями: в ходе исследования обобщены сведения, касающиеся состояния стилистики в финно-угорском языкознании и в коми языкознании в частности; выявлены и систематизированы стилистические ресурсы лексических средств коми-зырянского литературного языка, используемые в текстах художественного стиля. Автором изучены и проанализированы тексты-источники, содержащие необходимый лингвистический материал; акцентировано внимание на отдельных вопросах развития коми литературного языка, корректно прокомментированы данные о дискуссиях относительно внедрения в нормированный коми язык неологизмов. Обозначенные позиции позволили Баженовой О.Н. качественно провести научное исследование.

Содержание работы

Диссертационное исследование состоит из введения, четырех глав, заключения; традиционно представлены списки использованной литературы,

иллюстративного материала (можно было обозначить как источники исследования – А.Л.) и сокращений.

Первая глава «Теоретические аспекты исследования» состоит из трех частей. Первая часть «К вопросу об истории развития стилистики» представляет краткий обзор основных этапов развития стилистики. Раскрывая становление данного раздела языкознания, автору удалось в доступной форме показать, как развивались многочисленные направления лингвистической стилистики (упомянуто вплоть до научных форумов, посвященных стилистическим аспектам языка). Сведения этой части диссертации стали словно вводной составляющей для следующего раздела первой главы – «Основные направления стилистики в финно-угорском языкознании». Тремя параграфами («Функциональная стилистика», «Стилистика ресурсов», «Практическая стилистика») представлен ознакомительно-информационный материал по обозначенному направлению. Полагаем, что сведения могут быть очень полезными для преподавателей вузов, читающих курс по стилистике в финно-угорских регионах. Учитывая, что объективно невозможно остановиться на всех имеющихся работах и статьях (нет отсылки к учебному пособию «Коми-пермяцкӧй кывлӧн функциональнӧй стилистика: велӧтчӧн материаллӧз» (Лобанова А.С., 2015) – А.Л.), автором исследования представлены основные изыскания по стилистике в финно-угорских языках.

Завершает первую главу раздел «Основные понятия и термины лексической стилистики», как бы напоминая, какой терминологией исследователь будет пользоваться в следующих разделах диссертации и на какую содержательную составляющую ориентируется. Одним словом, первая глава логически выстроена, присутствует принцип «от общего к частному», нет лишней (повторяющейся) информации. Знакомясь с содержанием первой главы, может быть, не хватило субъективного отношения Ольги Николаевны на те или иные мнения исследователей.

Насыщенная и содержательная лингвистическим материалом вторая глава диссертации «Стилистические ресурсы представителей системных отношений в лексике». К сожалению, в работе не обозначено, что принято считать «системным отношением в лексике», но структура главы подсказывает, что Баженова О.Н. под этим развернутым термином принимает синонимические средства, антонимы, омонимы и паронимы.

Синонимические стилистические средства анализируются с позиций образительных глаголов, перифраз, эвфемизмов, дисфемизмов, фразеологизмов.

Лингвистический материал, подобранный и отражающий обозначенные разделы, в смысловом и лингвокультурологическом плане очень интересный. Полагаем, что значительная его часть в стилистическом аспекте впервые вводилась в научный оборот. Обращаем внимание, что перед исследователем возникали и дополнительные сложности при переводе выражений; поэтому в отдельных случаях были необходимы смысловые и буквальные переводы интересуемых компонентов; часть из них, на наш взгляд, нуждалась и в кратком словообразовательном анализе. Образительные глаголы, перифразы, эвфемизмы, дисфемизмы, фразеологизмы, являясь экспрессивными лексическими средствами, действительно в тексте выполняют стилистические функции. Не вызывают сомнения и обозначенные автором смысловые коннотации этих выражений: усиление художественной образительности, создание портрета говорящего, негативная (или положительная) эмотивная оценка, интенсивность действия, бездействие, неодобрение чего-либо и т.д. По этой части работы хотелось бы отметить, что в семантическом и структурном плане границы между эвфемизмами и фразеологизмами, дисфемизмами и фразеологизмами очень подвижны, дифференциальные признаки между ними еще нуждаются в дополнительных исследованиях. Возможно, в этих параграфах диссертации лексический материал не всегда отнесен верно. Диссертант сама утверждает: «Дисфемизмами могут быть и устойчивые сочетания: Мый горшнытö

паськӧдланныд?! Ставнас сиктсӧ шызьӧданныд! (Попов 2016: 13) ‘Что вы орете (букв. глотку разеваете)?! Все село переполошите!’» (67 с.). А к числу фразеологизмов Баженова О.Н. относит «сложные мелиоративные лексемы, содержащие в своем значении компонент образности: **Сьӧлӧмшӧр**, **кувлӧм** / **И ловзьӧмысь орӧдчам**, (Павлова 2006: 39) ‘Любимый (букв. середина сердца), от смерти / И воскресения избавимся» (71 с.).

По поводу других разделов второй главы исследования, отметим, что языковые и контекстуальные антонимы в коми художественных текстах ожидаемо показывают экспрессивную эмотивную оценку, демонстрируют речевую энантиосемию. Омонимы зачастую используются авторами для создания различных каламбуров, «игрой» слов в различных контекстах. Любопытный лингвистический материал представлен в разделе «Паронимы»: обычно при этом явлении незнание точного значения слова приводит к лексическим ошибкам. Ольга Николаевна демонстрирует комичные ситуации недопонимания между персонажами произведения.

Информационная и довольно убедительная своим материалом третья глава диссертации «Стилистические ресурсы лексики ограниченного употребления». От предыдущей главы она отличается тем, что здесь автор подробно останавливается на объекте, являющегося в дальнейшем предметом анализа. Так, в первом разделе данной главы «Диалектизмы» приводится информация о становлении коми литературного языка, о месте и роли диалектизмов; сформулированы основные подходы писателей к употреблению диалектизмов в художественных текстах; обозначены этапы, характеризующие использование диалектных ресурсов. Соглашаясь с обозначенными стилистическими аспектами ареальных слов, хочется подискутировать с автором на предмет того, а не являются ли отдельные анализируемые лексемы этнографизмами или историзмами?? Может можно было слово **сюра** (в зн. «каша») охарактеризовать этнографическим диалектизмом (кык китыр **сюра**... ‘...две пригоршни сушеной **каши**’ (сюра вв. (Дер. Крч.) печ. ‘сушеные пироги, шаньги, приготовленные из ячневой

крупы на молоке' [СДКЯ 2012, Т. 2: 492]) (98 с.)? Лексема **сьӧктан** «кочедык», являясь допермским по своему происхождению, возможно, нашла бы свое место при описании устаревшей лексики (...гуджгӧ-сьылӧ **сьӧктан**... '... скребёт-поёт кочедык' (сьӧктан вс. лл. (Зан. Пр.) сс. (Пд.) 'кочедык (инструмент для плетения лаптей)' [СДКЯ 2012, Т. 2: 472] (98 с.)).

Второй параграф третьей главы «Историзмы и архаизмы» снабжен интересными материалами. Ольга Николаевна совершенно верно отмечает, что историзмы в художественном тексте создают колорит изображаемой эпохи, а архаизмы зачастую заменяют собой заимствованные лексеммы.

О роли и месте неологизмов в современном коми литературном языке есть довольно много высказываний. В спорные моменты подключаются представители разных профессиональных направлений и обычные обыватели. Баженова О.Н. в третьем параграфе третьей главы тактично продемонстрировала суть ситуации, показала приверженцев введения новых слов и противников этого явления, но, кажется, свою личную позицию показать не решилась. В этой части работы очень удачными являются материалы по так называемым семантическим неологизмам. Красиво реализуя в контексте задуманную метафору, удивляешься мастерству слова писателя, его способности видеть и чувствовать окружающий мир. Это один из способов демонстрации и наивной картины мира народа. Хочется лишь немного поправить автора. Не можем полностью принять её утверждение, что «При семантическом способе образования неологизма происходит метафоризация значений общеупотребительных слов для обозначения новых предметов и явлений» (109 с.). Согласно приведенных в работе примеров, метафоризация общеупотребительных слов происходит не для обозначения новых предметов или явлений; ими (общеупотребительными словами) реализуется ассоциативное сходство по каким-либо признакам (цвету, форме, размеру и т.д.), и таким образом для известного предмета появляется иносказательное выражение с очень насыщенным стилистическим аспектом.

Стилизованной иноязычной лексике в коми текстах посвящена последняя часть третьей главы. Описывая и анализируя большой стилистический потенциал заимствований, выделяя их основные функции в организации контекста, автор совершенно верно отмечает возможную необоснованность использования чужой лексики в родном языке.

В четвертой главе исследования «Стилистические ресурсы средств словесной образности» рассмотрены интереснейшие стилистические фигуры, такие как метафора, метонимия, эпитет, олицетворение, оксюморон, гипербола и литота. На широком материале показана их важнейшая смысловая и образная составляющая, проанализирован очень широкий спектр художественных текстов. Ряд исследователей (Кубрякова Е.С. (1997), Степанов Ю.С. (1990) и др.) считают обозначенные тропы семантическими ресурсами языка. Семантический уровень языка является одним из самых эффективных для передачи тончайших нюансов смысла. Игра со смыслами всегда эффектна. Без сомнения, эта часть работы значительно дополняет и украшает диссертацию, тем не менее, полагаем, что данное направление (семантические ресурсы языка) вполне может быть самостоятельным диссертационным исследованием.

В заключении изложены основные выводы по исследованию.

Вопросы по диссертационной работе

Для подтверждения той или иной стилистической окраски слова (или выражения) использованы шикарные художественные коми тексты; судя по всему, явно присутствовал субъективный подход к отбору материала. Можно ли разглядеть динамику использования стилистически окрашенных слов в разные периоды составления текстов? Кого из авторов можно назвать самыми продуктивными?

Выявляя экспрессивные свойства языковых единиц, особенности их употребления в разных текстах, так или иначе пришлось фиксировать их дополнительные коннотации, связанные с культурными кодами народа коми. Эта составляющая в диссертации обозначена очень фрагментарно. Принимая,

что комментарии этнических коннотаций не являлись задачей исследования, тем не менее, хотелось бы услышать, с какими культурными кодами пришлось сталкиваться чаще всего?

Замечания по диссертационной работе

Отдельные замечания и сомнения нами были сформулированы в ходе описания содержания работы. Описательный, констатирующий характер исследования несколько снижает общее впечатление. По многим позициям отсутствует личное мнение исследователя. Определяя образность высказываний, полагаем, что отдельные аспекты могли остаться не замеченными. Так, очень кратко представлены стилистические аспекты в глубинном по содержанию разделе «Фразеология». Возможно, слишком широкий охват разделов лексики не позволил детализировать экспрессивно-функциональные позиции разных групп слов. Подозреваем, что выявленный лингвистический материал было сложно «уложить» в рамки кандидатской диссертации, по этой причине, скорее всего, и отсутствуют развернутые комментарии и объяснения.

Хотя работа оформлена весьма грамотно, досадные опечатки и технические погрешности все-таки встречаются: *Исследователем выделяются такие функциональные стили выделены такие стили, как....* (23 с.). Сомневаемся в правильности определения части речи в следующих примерах: *Понйыс сӱмын видзӱдліс увтчысь морт вылӱ да водзӱ тшыкӱдчис* (Полугрудов 2021: 7) ‘Собака просто посмотрела на лающего человека и продолжила свое дело’ (123-124 с.). *Венькаыд кунис синъяссӱ да рӱмидзтӱмсьыс ӱвсис ...* (124 с.) ... ‘Венька закрыл глаза и перестал жевать жвачку’ В контексте работы речь шла о глаголах; являются ли выделенные лексемы этой частью речи?

Отмеченные замечания не влияют на главные теоретические и практические результаты диссертации.

Заключение

Диссертация Баженовой Ольги Николаевны «Стилистические ресурсы лексики в коми художественных текстах» является законченным научно-исследовательским трудом, выполненным автором самостоятельно на высоком научном уровне. Полученные результаты достоверны, выводы и заключения обоснованы. Работа базируется на достаточном количестве примеров. Она написана доходчиво и грамотно. По каждой главе сделаны четкие выводы. Автореферат соответствует основному содержанию диссертации.

Диссертационная работа отвечает требованиям Положения присуждения ученых степеней, а ее автор, Баженова Ольга Николаевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.02. – языки народов Российской Федерации (финно-угорские и самодийские языки).

Официальный оппонент, кандидат филологических наук, доцент

Лобанова Алевтина Степановна.

Место работы: Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет;

Адрес: 614990, г. Пермь, ул. Сибирская, д. 24;

e-mail: lobanova@pspu.ru

/А.С. Лобанова/

